



Professional HEAVY DUTY

GGC 18V-12

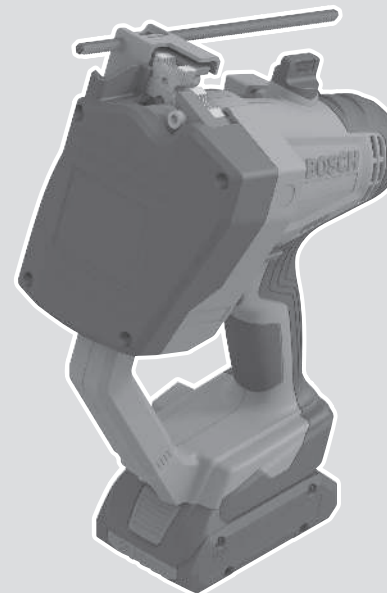
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A A3M (2025.09) 0 / 23



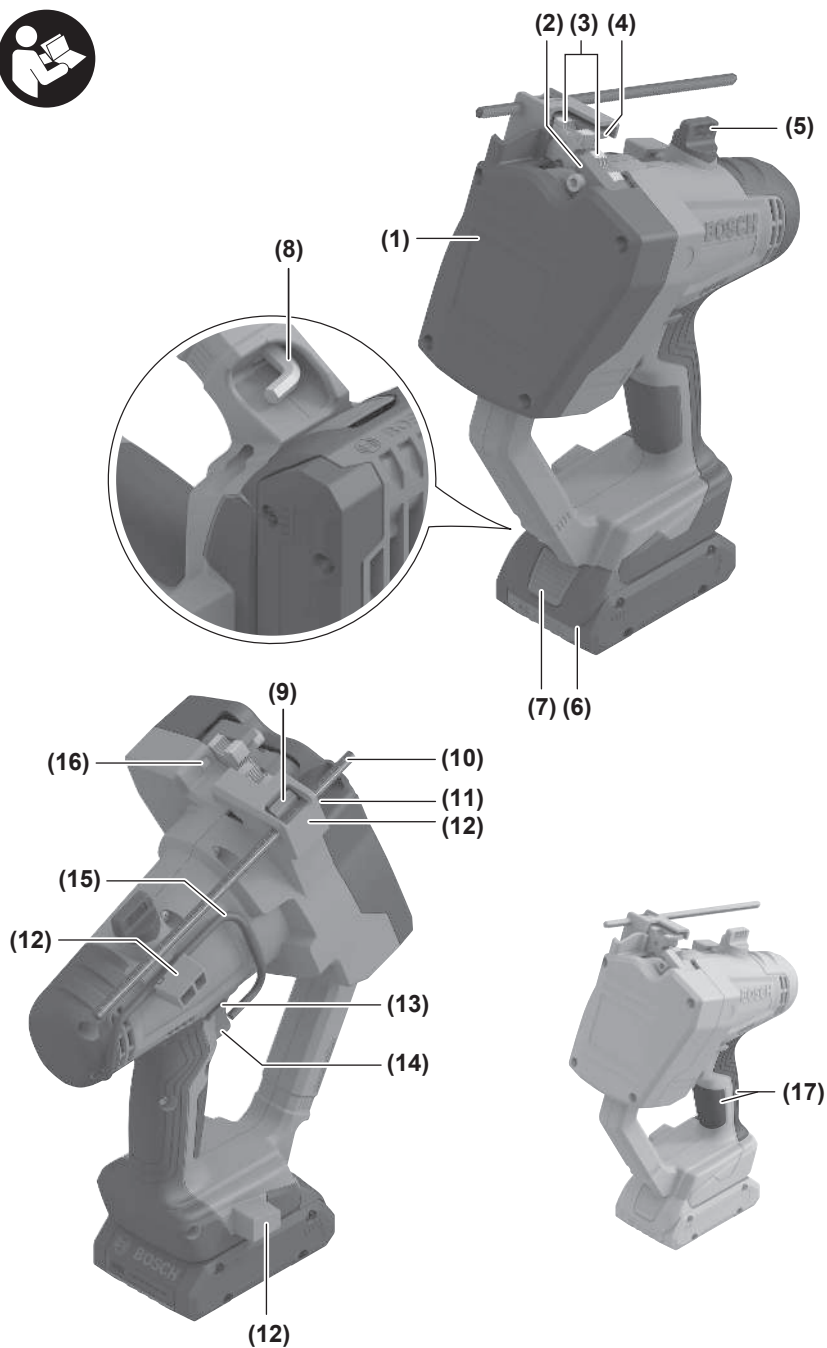
1 609 92A A3M

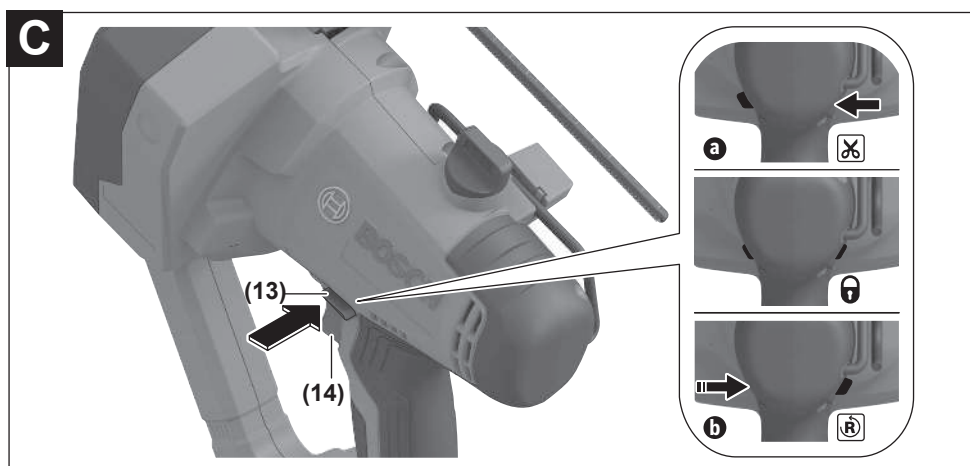
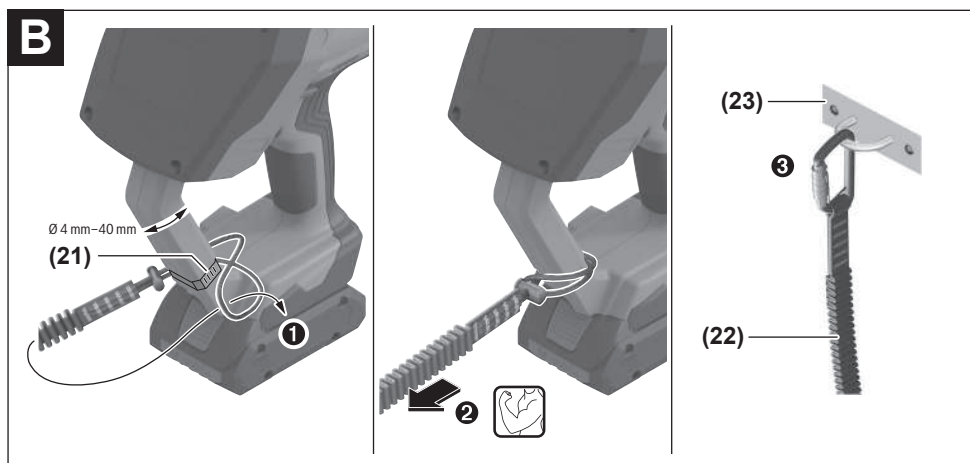
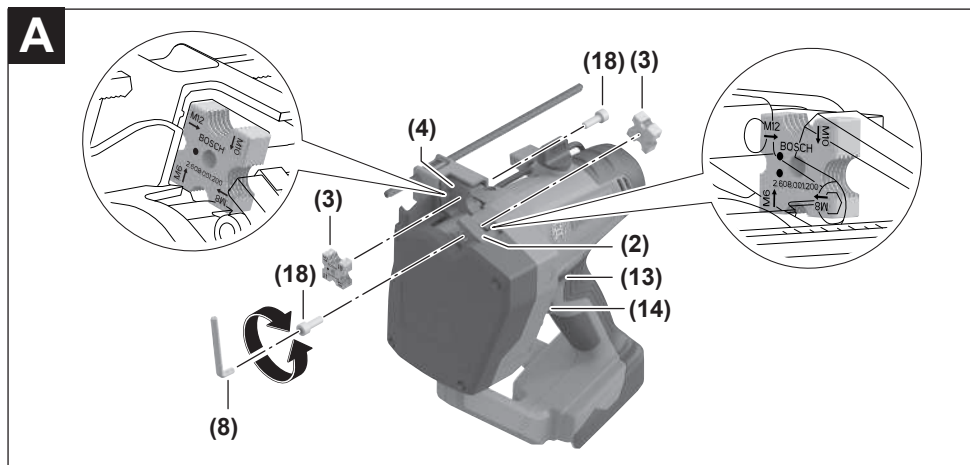


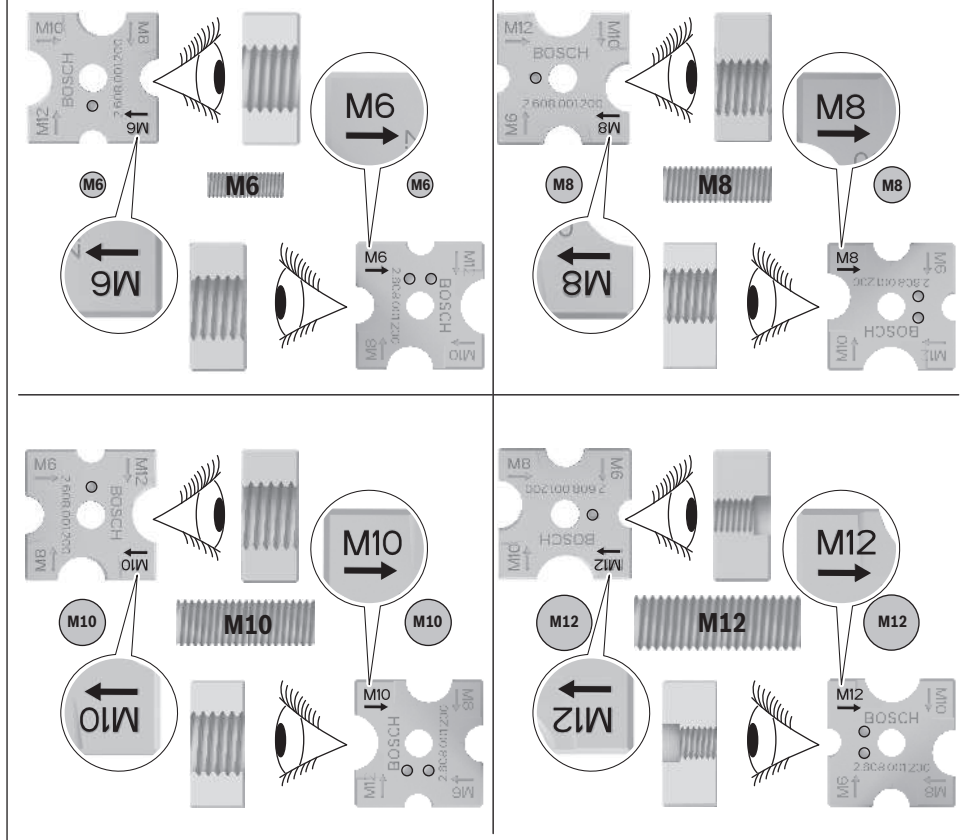
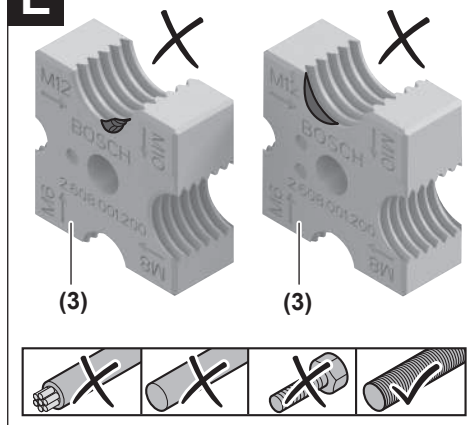
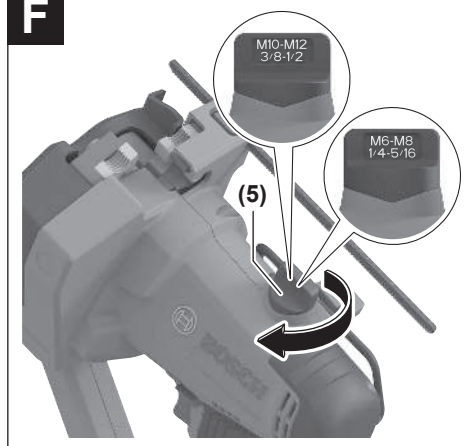
bg Оригинална инструкция

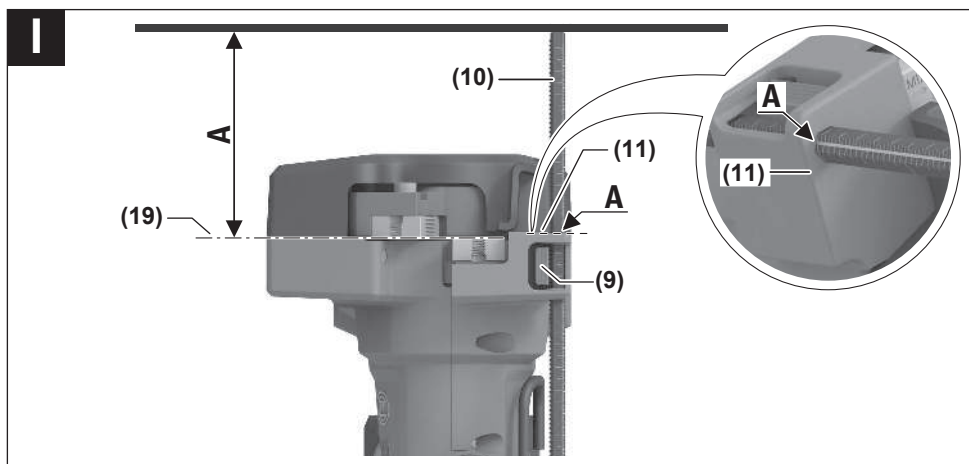
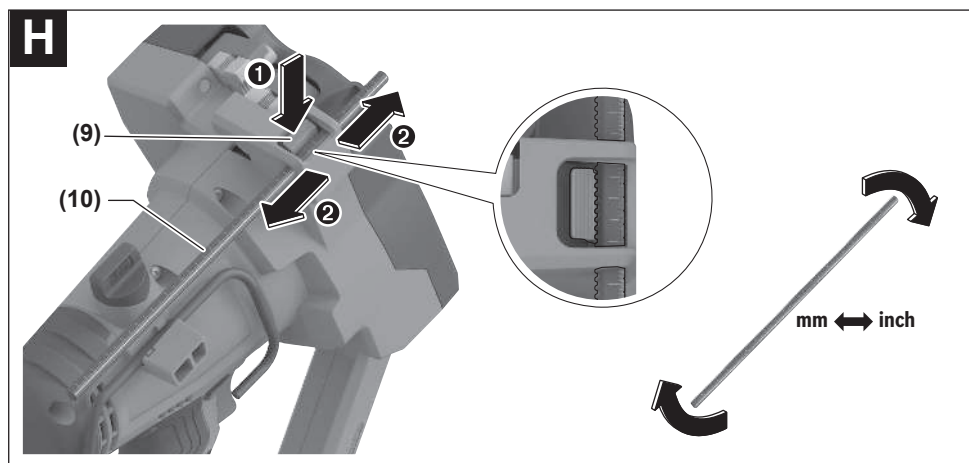
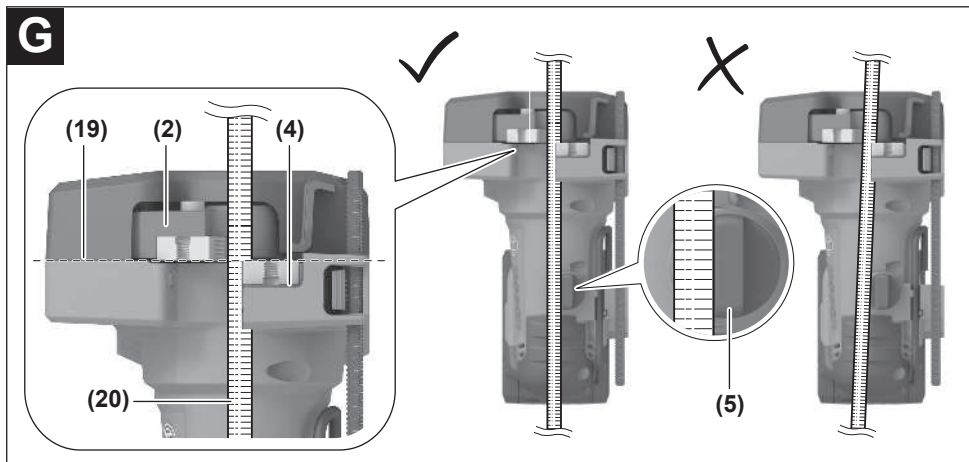


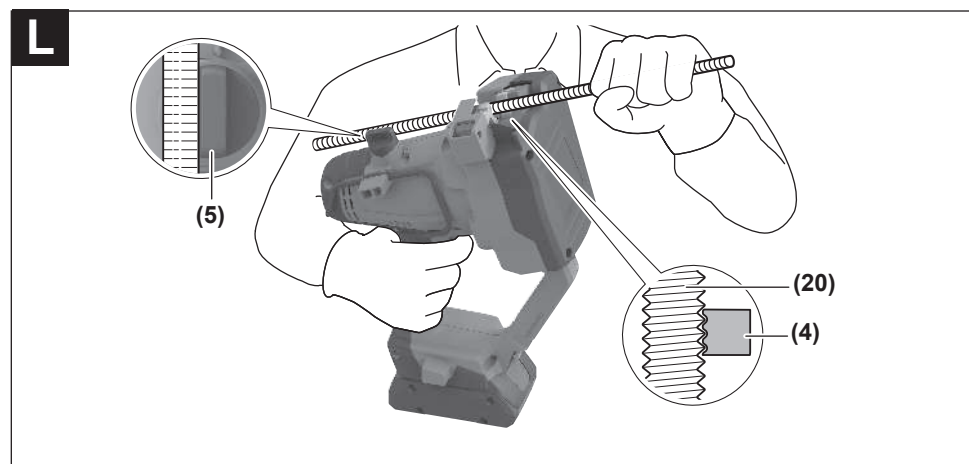
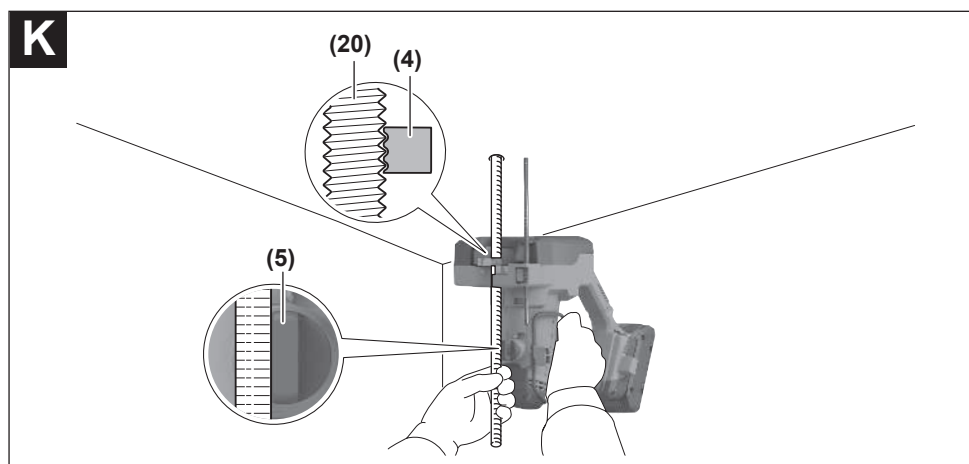
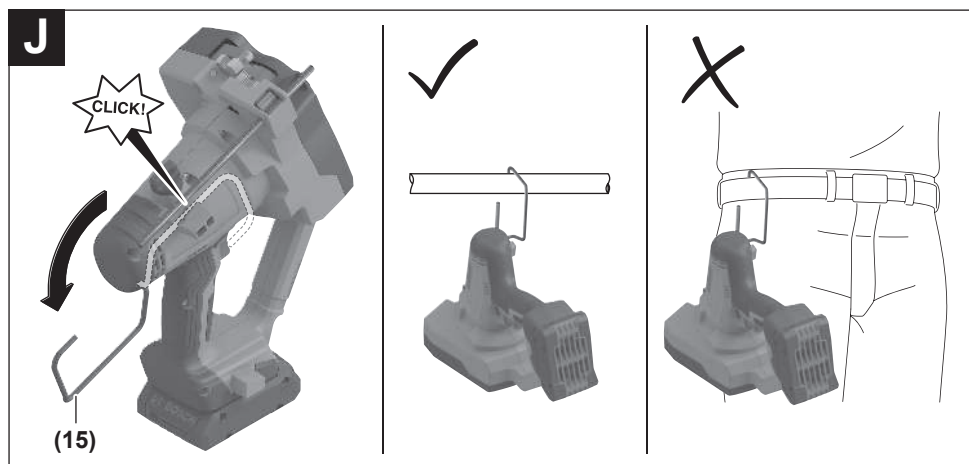


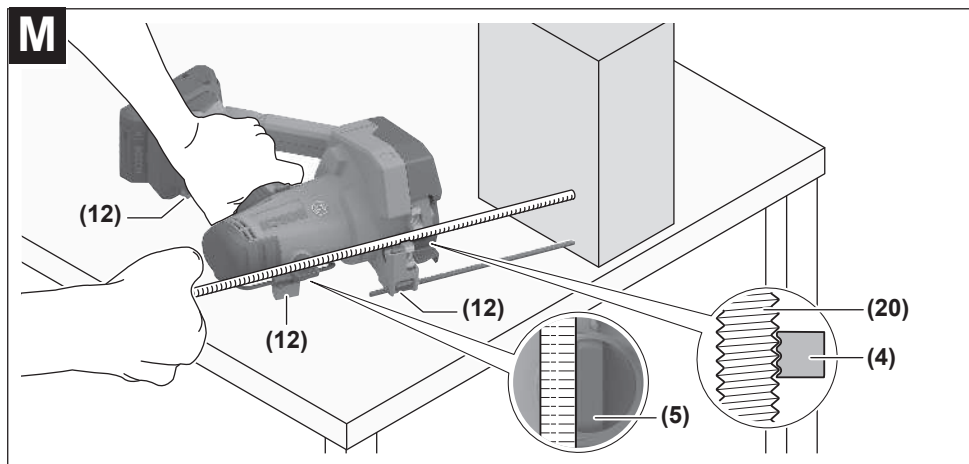




D**E****F**







Български

Указания за сигурност

Общи указания за безопасност за електроинструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения, указания, запознайте се с фигурите и техническите характеристики, приложени към електроинструмента.

Пропуски при спазването на указанията по-долу могат да предизвикат токов удар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- ▶ **Пазете работното си място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над електроинструмента.

Безопасност при работа с електрически ток

- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.

Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно.** Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание.** Преди да включите щеп-

села в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е позиция "изключено". Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.

- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото.** Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло.** Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.
- ▶ **Доброто познаване на електроинструмента вследствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност.** Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.

Грижливо отношение към електроинструментите

- ▶ **Не третоварвайте електроинструмента.** Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, както и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца.** Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са проче-

ли тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.

- ▶ **Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им.** Проверявайте дали подвижните звената функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т. н., съобразно инструкциите на производителя.** При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
- ▶ **Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасната работа и доброто контролиране на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.

Грижливо отношение към акумулаторни електроинструменти

- ▶ **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- ▶ **За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии.** Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- ▶ **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- ▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит.** Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, след незабавно обилно изплакване потърсете помощ от лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.

- ▶ **Не използвайте акумулаторна батерия или електроинструмент, които са повредени или с изменена конструкция.** Повредени или изменени акумулаторни батерии могат да се възпламенят, експлодират или да предизвикат наранявания.
- ▶ **Не излагайте акумулаторната батерия на високи температури или огън.** Излагането на огън или температура над 130 °C могат да предизвикат експлозии.
- ▶ **Спазвайте всички указания за зареждане на акумулаторната батерия; не я зареждайте, ако температурата ѝ е извън диапазона, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън допустимия диапазон могат да увредят батерията и увеличават опасността от пожар.

Поддържане

- ▶ **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.
- ▶ **Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии.** Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизиран сервиз.

Указания за безопасност за ръчни електроинструменти при използване на висока позиция

- ▶ **Спазвайте при използване на електроинструмента на висока позиция препоръките на производителя за свързване на инструмента и аксесоарите.** Използването на непрепоръчителни методи или аксесоари за връзване може да увеличи риска от падане от височина, което може да доведе до сериозни наранявания на страничните наблюдатели.
- ▶ **При използване на електроинструмента на висока позиция не поставяйте принадлежности към инструмента, които биха довели до превишаване на товароносимостта [kg (lb(s))]** на областта за закрепване. Ако масата на инструмента, акумулаторната батерия, приставките и принадлежностите превишава максималната товароносимост на областта на закрепване на средството за обезопасяване срещу падане върху електроинструмента, то може да откаже при падане и така да се стигне до тежки наранявания за хората наоколо.

Указания за безопасност за уред за нарязване на резба



Работете с предпазни очила. Вашите очи така са защитени от разчупващи се частици материал.



Пазете ръцете си далеч от режещите челюсти и подвижните части. Пръстите могат да се захванат от режещия механизъм и да се стигне до сериозни наранявания.

- ▶ **Пазете лицето си далеч от режещия механизъм.** По време на рязане отчупени парченца от лоста с резба могат да отхвърчат и да доведат до наранявания.
- ▶ **Не обработвайте материал под напрежение и дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане.** При контакт с материал под напрежение то може да се предаде на металните елементи на електроинструмента и това да предизвика токов удар.
- ▶ **При обработка на лоста носете ръкавици.** Ръбовете и стружките от обработвания детайл са остри и могат непосредствено след обработка да са вс още горещи.
- ▶ **Осигурявайте обработвания детайл.** Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.
- ▶ **За сигурна обработка на дълги или големи лостове с резба електроинструментът може да се постави с помощта на опорни повърхности върху водоравна повърхност.** Напр. той не трябва да бъде захващан в менгеме или монтиран неподвижно на работен плот.
- ▶ **Не поставяйте електроинструмента върху стружки от обработвания детайл.** Може да се стигне до повреда и неизправност на електроинструмента.
- ▶ **Винаги внимавайте за сигурна позиция преди всичко при работа на повдигната позиция. Дръжте здраво лоста с резба по време и след рязането, за да предотвратите падането на отрязания лост.** Отрязаният лост с резба може да причини сериозни наранявания.
- ▶ **Обезопасете електроинструмента при работа на повдигната позиция достатъчно добре със средства за обезопасяване срещу падане и внимавайте под работната зона да няма хора. Носете при работи над главата защита за главата.** Така можете да избегнете материални щети и персонални наранявания при неволно падане на електроинструмента.
- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари. Акумулаторната батерия може да се запали или да експлодира.** Погрижете се за добро проветряване и при оплаквания се обърнете към лекар. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **Не променяйте и не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.
- ▶ **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пирони или отвертки, или от силни удари.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.

- ▶ **Използвайте акумулаторната батерия само в продукти на производителя.** Само така тя е предназначена от опасно за нея претоварване.



Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина, огън, мръсотия, вода и овлажняване. Има опасност от експлозия и късо съединение.

Описание на продукта и дейността



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Моля, имайте предвид изображенията в предната част на ръководството за работа.

Предназначение на електроинструмента

Електрическият инструмент е предназначен за рязане на резбови пръти.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до изображението на електроинструмента на графичната страница.

- (1) Челна страна
- (2) Подвижна стойка
- (3) Режеща челюст (2x)
- (4) Стационарна поставка
- (5) Водач на шанги с резба
- (6) Акумулаторна батерия^{a)}
- (7) Бутон за отключване на акумулаторната батерия^{a)}
- (8) Шестостенен ключ
- (9) Бутон за преместване на дълбочинния ограничител
- (10) Дълбочинен ограничител
- (11) Референтна повърхност на дълбочинния ограничител
- (12) Опорна повърхност (3 x)
- (13) Превключвател (рязане, заключен, отваряне)
- (14) Пусков превключвател
- (15) Кука за окачване
- (16) Работна лампа
- (17) Ръкохватка (изолирана повърхност за захващане)
- (18) Винтове за режещи челюсти (2x)
- (19) Линия на срез
- (20) Шанга с резба^{b)}

- (21) Област на закрепване средство за обезопасяване срещу падане върху електроинструмента
- (22) Средство за обезопасяване срещу падане^{b)}
- (23) Фиксирана анкерна точка средство за обезопасяване срещу падане^{b)}
- a) Тази принадлежност не е включена в стандартната окомплектовка на доставката.
- b) стандартен инструмент (не е включен в окомплектовката)

Технически данни

Резач на резба		GGC 18V-12
Каталожен номер		3 601 J M8 0..
Номинално напрежение	V=	18
Мощност на рязане		
– Мека стомана		M 6 x 1 M 8 x 1,25 M 10 x 1,5 M 12 x 1,75
– Висококачествена стомана		M 6 x 1 M 8 x 1,25 M 10 x 1,5
Размери (Д x Ш x В)	mm	221 x 133 x 272
Тегло ^{A)}	kg	3,4
препоръчителна температура на околната среда при зареждане	°C	0 ... +35
разрешена температура на околната среда при работа ^{B)} и при съхранение	°C	-20 ... +50
съвместими акумулаторни батерии		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
препоръчителни зарядни устройства		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Без акумулаторна батерия (теглото на акумулаторната батерия ще откриете на адрес www.bosch-professional.com)

B) ограничена производителност при температури под 0°C
Стойностите могат да варират според продукта и да зависят от условията на употреба и на околната среда. Допълнителна информация на www.bosch-professional.com/wac.

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 62841-1**.

Равнището A на генерирания шум от електроинструмента обикновено е: равнище на звуковото налягане **83 dB(A)**; мощност на звука **91 dB(A)**. Неопределеност K = **3 dB**.

Работете с шумозаглушители!

Стойностите на вибриране a_h (постоянни вибрации), p_f (повтарящи се ударни вибрации) и неопределеността K са установени съгласно **EN 62841-1**:

$$a_h = 1,1 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2, p_f = 210 \text{ m/s}^2 (K = 13 \text{ m/s}^2)$$

Посочените в това ръководство за експлоатация ниво на вибрациите и стойност на емисия на шум са измерени съгласно процедура, определена и може да служи за сравняване с други електроинструменти. Те са подходящи също така за предварителна оценка на емисиите на вибрации и шум.

Посочените ниво на вибрациите и стойност на емисии на шум са представителни за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът бъде използван за други дейности, с различни работни инструменти или без необходимото техническо обслужване, нивото на вибрациите и стойността на емисии на шум може да се различават. Това би могло значително да увеличи вибрациите и шума през периода на ползване на електроинструмента.

За по-точното оценяване на вибрациите и шума трябва да се отчитат и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи на празен ход. Това би могло значително да намали емисиите на вибрации и шум през периода на ползване на електроинструмента.

Предписвайте допълнителни мерки за предпазване на работещия с електроинструмента от въздействието на вибрациите, например: техническо обслужване на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на ръцете топли, целесъобразна организация на работните стъпки.

Предпазване от претоварване

При ползване съобразно предназначението и инструкциите в това ръководство електроинструментът не може да бъде претоварен. При твърде голямо натоварване или излизане от допустимия диапазон на температура на акумулаторната батерия той се изключва автоматично. Това изключете електроинструмента и прекъснете работата, която е причинила претоварване на електроинструмента. След това включете отново електроинструмента, за да подновите работния процес.

Указание: Защитата от претоварване се активира, ако опитате рязане на следните видове щанги срезба.

- Щанга с резба, която е по-голяма от размера на режещите челюсти.
- Щанга с резба, която има по-висока якост от мощността на рязане на електроинструмента.

Защита от прегряване

Ако електроинструментът прегрее, той ще се изключи автоматично. Оставете електроинструмента да се охладди, преди да го включите отново.

Акумулаторна батерия

Bosch продава акумулаторни инструменти и без акумулаторна батерия. Дали в обема на доставката на Вашия електрически инструмент се съдържа акумулаторна батерия, можете да научите от опаковката.

Зареждане на акумулаторната батерия

► **Използвайте само посочените в раздела Технически данни зарядни устройства.** Само тези зарядни устройства са подходящи за използваната във Вашия електроинструмент литиево-йонна акумулаторна батерия.

Указание: Литиево-йонните акумулаторни батерии се доставят частично заредени поради международните предписания за транспорт. За да се гарантира пълната мощност на акумулаторната батерия, заредете я напълно преди първата употреба.

Поставяне на акумулаторната батерия

Вкарайте заредената акумулаторна батерия в гнездото за акумулаторна батерия докато усетите прещракване.

Изваждане на акумулаторната батерия

За изваждане на акумулаторната батерия натиснете бутона за освобождаване и издърпайте акумулаторната батерия. **При това не прилагайте сила.**

Акумулаторната батерия разполага с 2 степени на заstopяване, с което се предотвратява изпадането ѝ при натискане по невнимание на деблокиращия бутон. Когато акумулаторната батерия е поставена в електроинструмента, се придържа в нужната позиция от пружина.

Индикатор за акумулаторната батерия

Указание: Не всеки тип акумулаторна батерия разполага с индикатор за състоянието на зареждане.

Зелените светодиоди на индикатора за акумулаторната батерия показват степента на зареденост на акумулаторната батерия. Поради съображения за сигурност проверката на степента на зареденост е възможна само когато електроинструментът е в покой.

За да видите степента на зареденост на батерията, натиснете бутона за индикация  или . Това е възможно също и при извадена акумулаторна батерия.

Ако след натискане на бутона за индикация не свети нито един светодиод, акумулаторната батерия е повредена и трябва да бъде заменена.

Акумулаторна батерия модел GBA 18V... | GBA18V...



Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 3 × зелено	60–100 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	30–60 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	5–30 %
Мигаща светлина 1 × зелено	0–5 %

Тип акумулаторна батерия ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 5 × зелено	80–100 %
Непрекъснато светене 4 × зелено	60–80 %
Непрекъснато светене 3 × зелено	40–60 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	20–40 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	5–20 %
Мигаща светлина 1 × зелено	0–5 %

Разпознаване на риск от дефект на акумулаторната батерия

EXPERT18V... | EXBA18V...

Светодиодите на индикатора за акумулаторната батерия могат да показват наред със състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и риск от дефект на акумулаторната батерия.

За да активирате функцията, задръжте бутона за индикатора за състоянието на зареждане  за 3 секунди. Анализът на акумулаторната батерия се сигнализира от светлина на индикатора за акумулаторната батерия. Резултатът се показва на индикатора за акумулаторната батерия.

 **1 LED:** Акумулаторната батерия има висок риск от дефект. Мощността и срокът на работа вече са намалени. Препоръчва се смяната ѝ.

 **5 LED:** Акумулаторната батерия е в добро състояние с нисък риск от дефект.

Моля, имайте предвид: Оценката на риска от дефект на акумулаторната батерия функционира двустепенно и предлага опростена оценка на състоянието. Акумулаторната батерия се оценява или в добро състояние или показва увеличен дефект от риск. Няма процентно съотношение на състоянието на батерията.

Указания за оптимална работа с акумулаторната батерия

Предпазвайте акумулаторната батерия от влага и вода. Съхранявайте акумулаторната батерия само в температурния диапазон от –20 °C до 50 °C. Напр. не оставяйте акумулаторната батерия през лятото в автомобил на слънце.

Периодично почиствайте вентилационните отвори на акумулаторната батерия с мека чиста и суха четка.

Съществено съкратено време за работа след зареждане показва, че акумулаторната батерия е изхабена и трябва да бъде заменена.

Спазвайте указанията за бракуване.

Монтиране

- Изваждайте от електроинструмента акумулаторната батерия преди всякакви дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на инструмента и др.). Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.
- Винаги се уверявайте преди поставяне на акумулаторната батерия в електроинструмента, че пусковият прекъсвачел (14) функционира правилно и при отпускане се връща в позиция ИЗКЛ.

Монтиране на режещите челюсти (вж. фиг. А–Е)

Монтирайте режещите челюсти (3) винаги в правилното разположение и безупречно осигурени. Грешното или хлабаво поставяне може да причини счупване на режещите челюсти, което може да доведе до персонални щети поради изхвъркнали отломки (вж. фиг. А).

Отстранявайте евентуално наличния грат с пила от режещите челюсти (3).

Винаги използвайте двойка режещи челюсти (3). Тя се състои от режеща челюст, обозначена с точка и режеща челюст, обозначена с две точки (вж. фиг. D). Двойката режещи челюсти може да се сменя между подвижната поставка (2) и стационарната поставка (4).

Проверете дали поставките (2) и (4) на режещите челюсти (3) са докрай отворени. Ако това не е така, поставете акумулаторната батерия и натиснете пусковия прекъсвачел (14), докато поставките не се отворят напълно. Отново отстранете акумулаторната батерия.

Поставете прекъсвачелта (13) на позиция за заключване 0 (вж. фиг. С).

Развийте винтовете (18) с включения в комплектовата шестостенен ключ (8).

Поставете режещите челюсти (3) правилно в поставките (2) и (4). Обезопасете режещите челюсти (3) обратно с винтовете (18).

Указание: Двойката режещи челюсти (3) може да се завие в електроинструмента само ако надписаните челни страни са обърнати една към друга. Разположението на режещите челюсти трябва да се извърши съгласно нарязваната големина на резбата (вж. фиг. D).

Работа с електроинструмента

- Сменете режещите челюсти (3), ако режещите ръбове са разцепени или деформирани (вж. фиг. Е). Спазвайте другите указания (вж. „Смяна на режещите челюсти“, Страница 17).
- Режещите челюсти (3) са изключително остри. Затова винаги дръжте ръцете си далеч от режещи ръбове и движещи се части. Не режейте къси детайли, при които ръцете могат да се доближат до режещите челюсти. Съществува риск от сериозно нараняване или загуба на крайник.

- Уверете се, че режещите челюсти (3) с правилния размер са поставени върху върху електроинструмента и че двете челюсти са правилно ориентирани. Преди рязане проверете размера на резбата, отпечатан върху режещите челюсти.
- Преди натискане на пусковия прекъсвачел (14) поставете щангата с резба така, че нейните ходове на резбата да съпадат с тези на стационарната режеща челюст. Неправилното подравняване на резбите може да доведе до счупване на режещите челюсти и до нараняване от изхвърлени фрагменти.

Използване със средство за обезопасяване срещу падане

- Указания за безопасност за използване на висока работна позиция. Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Неспазването на указанията и инструкциите може да доведе до тежки наранявания.
- Прочетете всички указания за безопасност и инструкции на средството за обезопасяване срещу падане (22) и системата за обезопасяване срещу падане. Неспазването на указанията и инструкциите може да доведе до тежки наранявания.
- От работна височина от 1,8 m и по-високо винаги използвайте система за обезопасяване срещу падане.
- Закрепвайте инструмента само към здрави, стабилни анкерни точки (напр. скелета). Неосигурените предмети като стълби, кутии с инструменти и др. не могат да бъдат защита при падане. Товароносимостта на анкерната точка трябва да е равна или по-висока от товароносимостта на областта на закрепване на средството за обезопасяване срещу падане върху електроинструмента.

Товароносимостта на областта на закрепване на средството за обезопасяване срещу падане върху електроинструмента ^{A)}	6 kg (13.2 lbs)
Максимална дължина на средството за обезопасяване срещу падане	1,1 m (3.6 ft)

A) Това включва електроинструмента заедно с всички приставки и аксесоари.

Монтаж на средството за обезопасяване срещу падане (вж. фиг. В)

За използване на системата за обезопасяване срещу падане закрепете средството за обезопасяване срещу падане (22) върху областта на закрепване на средството за обезопасяване срещу падане върху електроинструмента (21). За средства за обезопасяване срещу падане с клуп увийте областта на закрепване, както е показано на фиг. В. Затегнете клупа и внимавайте за това, клупът да не се усуче.

Указания за използване

- Осигуряването срещу падане е предвидено за използване от квалифицирани и експертни лица.

- Закрепете средството за обезопасяване срещу падане само върху предвидената за това област на закрепване на средството за обезопасяване срещу падане върху електроинструмента.
- Не използвайте за закрепване на средството за обезопасяване срещу падане други части на електроинструмента и не изменяйте електроинструмента, за да създавате области на закрепване.
- Използвайте само средство за обезопасяване срещу падане с равна или по-висока товароносимост от посочената по-горе товароносимост на областта на закрепване на средството за обезопасяване срещу падане върху електроинструмента.
- Използвайте само средство за обезопасяване срещу падане с край с клуп или карабинер.
- Използвайте за предпочитане средство за обезопасяване срещу падане с омокотяване при падане.
- Използвайте само средства за обезопасяване срещу падане съгласно ANSI ISEA 121:2018. Не използвайте въжета, канали, стоманени въжета или кабели като средства за обезопасяване срещу падане.
- Уверете се, че средството за обезопасяване срещу падане е правилно закрепено от двете страни, преди да започнете работа на висока позиция.
- Не използвайте средството за обезопасяване срещу падане по никакъв начин, който застрашава защитните покрития, превключвателите и застопоряванията в нормалния им начин на работа.
- Не използвайте повече от един инструмент на средство за обезопасяване срещу падане.
- Използвайте обезопасяването срещу падане така, че електроинструментът при падане да се движи далеч от потребителя. Падащите електроинструменти при падане се завъртат в осигуряването срещу падане. Това може да доведе до наранявания или загуба на равновесие.
- Не опъвайте омокотяващо падането средство за обезопасяване срещу падане при употреба. Винаги използвайте средството за обезопасяване срещу падане в не-обтегнато състояние.
- Не използвайте средството за обезопасяване срещу падане за повдигане на електроинструмента или за изтегляне на височина.
- Не използвайте средството за обезопасяване срещу падане за лично осигуряване.
- Не сменяйте аксесоари на висока позиция.
- Сменяйте само аксесоари, които са предвидени за работа на висока позиция и са посочени в настоящата инструкция за експлоатация.
- Пазете средството за обезопасяване срещу падане далеч от зони на високо напрежение или електрически проводници. Съществува опасност от токов удар.
- Не променяйте областта на закрепване на средството за обезопасяване срещу падане върху електроинструмента и не го използвайте по начин, различен от описания в настоящата инструкция за експлоатация.
- Не използвайте осигуряването срещу падане в близост до подвижни части. Средството за обезопасяване срещу падане може да се захване, което да доведе до смачквания.
- Дръжте средството за обезопасяване срещу падане далеч от остри ръбове, остриета, стружки, искри и други неща, които могат да доведат до повреди.
- Избягвайте омотане в средството за обезопасяване срещу падане.
- Не носете електроинструмента за средството за обезопасяване срещу падане или за областта на закрепване на средството за обезопасяване срещу падане.
- Сменяйте електроинструмента само в сигурна позиция от едната в другата ръка.
- Не опитвайте да уловите падащ електроинструмент.
- Инспектирайте областта на закрепване на средството за обезопасяване срещу падане и средството за обезопасяване срещу падане преди всяка употреба и след падане за повреди, за да се гарантира безупречна функция. Не използвайте електроинструмента и средството за обезопасяване срещу падане в случай на повреди (напуквания, повреди по шефовете и др.) или при неправилно функциониране. Повредите по областта на закрепване на средството за обезопасяване срещу падане включват наред с другото избеляване на пластмасови части, напуквания, счупвания и деформации.
- Ако електроинструментът е паднал в обезопасяването срещу падане от височина, той трябва да се обозначи и да се извади от активна употреба.
- Ако използвате средството за обезопасяване срещу падане с индикатор за активиране и индикаторът се вижда, то средството не е готово за работа.

Пускане в експлоатация

Превключвател (вж. фиг. С)

- **Поставяйте превключвателя (13) винаги на позиция на заключване , ако няма да използвате електроинструмента.**
- **Преди работа осигурявайте правилната позиция на превключвателя (13).**
- **Не местете превключвателя (13), ако пусковият превключвател (14) се задейства. Това може да доведе до повреда на електроинструмента.**

За да стартирате режим на рязане, поставете превключвателя (13) на положение за рязане (позиция **a**, ) и натиснете пусковия превключвател (14). За да промените посоката на движение, поставете превключвателя (13) на позиция за обръщане (позиция **b**, ) и задръжте превключвателя в тази позиция натиснат докато задействате пусковия превключвател. Ако отпуснете превключвателя и пусковия превключвател, електроинструментът самостойтелно ще превключи на позиция на заключване . Ако пусковият превключвател (14) се задръжи натиснат, електроинструментът преминава през пълен цикъл и спира автома-

тично на напълно отворена позиция. За да заключите пусковия превключвател (14), поставете превключателя (13) на позиция за заключване 6. В тази позиция пусковият превключвател (14) не може да се натиска.

Указание: Не режете резбови пръти по време на обръната посока на движение! Това води до повреда на електроинструмента. Работете с електроинструмента само в посока, обратна на движението, когато работи на празен ход и за пълно отваряне на режещите челюсти (3).

Указание: Ако отпуснете пусковия превключвател (14) след рязането докато режещите челюсти (3) се отварят и поставете превключателя (13) на позиция на обръщане, режещите челюсти ще се затворят. Те ще се отворят отново, ако отново натиснете пусковия превключвател.

Включване и изключване

Настройте върху водача за щанга с резба (5) размера на резбата, която ще се нарязва. Така опорната повърхност M6/M8 и M10/M12 се поставя в правилно разположение за щангата с резба.

Поставете щангата с резба преди натискане на пусковия превключвател (14) така, че ходовете на резбата ѝ да съвпадат с тези на режещата челюст (3) върху стационарната поставка (4). Грешно подравняване на ходовете на резбата може да доведе до счупване на режещите челюсти (3) и да причини персонални щети поради извърляни отломки или да повреди резбата на щангата, така че да не може вече да се завинтва гайка.

Поставете щангата с резба преди рязането под прав ъгъл на линията на среза (19) (вж. фиг. G) и внимавайте щангата с резба да е в добър контакт с преди това настроения водач на щангата.

За **стартiranje на режима на рязане** се уверете, че превключателят (13) е в положение за рязане (позиция a, X, вж. фиг. C) и натиснете продължително пусковия прекъсвач (14). Режещата челюст върху подвижната поставка (2) се припокрива с режещата челюст върху стационарната поставка (4) и след това се връща. Ако пусковият превключвател (14) се отпусне преди завършване на среза, режещите челюсти (3) спират.

Указание: Ако режете щанга с резба от пластичен метал, като напр. нерждаема стомана, могат да се образуват неравности в края на среза. В този случай отстранете неравностите с пила.

Функция за автоматично спиране

Ако натиснете продължително пусковия превключвател (14), поставките (2) и (4) на режещите челюсти (3) се затварят веднъж преди да се върнат към напълно отворена позиция и след това да спрат. Отпуснете пусковия превключвател (14) и го натиснете повторно, за да започнете следващата поредност на рязане.

Съхранение на шестостенния ключ

Включеният в окомплектовката шестостенен ключ (8) може да се съхранява върху електроинструмента сигурно срещу загубване. За да извадите шестостенния ключ, свалете акумулаторната батерия и издърпайте шестостен-

ния ключ. След употреба прибирайте шестостенния ключ отново в електроинструмента и поставяйте акумулаторната батерия.

Работна лампа

Работната лампа (16) позволява осветяване на работната зона при неблагоприятни светлинни условия.

Повишено внимание: Не гледайте непосредствено в лампата!

Натиснете пусковия превключвател (14) леко, за да включите работната лампа (16) без да включвате мотора. Натиснете докрай пусковия превключвател, ако желаете да режете щанги с резба. Работната лампа по време на работа се включва автоматично. Лампата свети докато пусковият превключвател е натиснат. Работната лампа угасва приблизително 15 секунди след отпускане на превключвателя.

Водач на щанги с резба (вж. фиг. F–G)

За да извършвате прецизни срезове, поставете водача на щанги с резба (5) според диаметъра на щангата с резба за рязане на позиция (M6/M8 или M10/M12).

Поставете щангата с резба преди рязането отново на линията на среза (19). Внимавайте ходовете на резбата на щангата и на стационарната челюст за рязане да влязат един в друг (вж. фиг. K). Внимавайте също щангата с резба да има добър контакт с двете повърхности на водача (вж. фиг. G) и дръжте здраво щангата в тази позиция. Чрез процеса на рязане възниква реакционна сила, която може да обръне щангата. Обръщането на щангата може да доведе до лошо качество на среза, закълещване на щангата, повреди по режещите челюсти или щангата. Ето защо дръжте щангата по време на среза в описаното положение.

Регулиране на дълбочинния ограничител (вж. фиг. H–I)

Използвайте дълбочинния ограничител (10), ако искате да режете щанги с резба с еднаква дължина или ако искате да отрежете щангите с определено изпъкване към повърхност.

Натиснете бутон (9) и вкарайте дълбочинния ограничител. Внимавайте при това за това, зъбчатата страна на дълбочинния ограничител да сочи към зъбчатата страна на бутон. Дълбочинният ограничител (10) има две мерителни скали (милиметри и инчове). Можете да обръщате дълбочинния ограничител (10), за да използвате желаната скала. Ориентирайте стойността на Вашата желана дължина върху дълбочинния ограничител (10) според референтната повърхност на дълбочинния ограничител (11) (вж. фиг. I). За да фиксирате дълбочинния ограничител, отпуснете отново бутон (9).

Не пренасяйте електроинструмента за дълбочинния ограничител (10). В противен случай електроинструментът може да падне и да причини персонални щети и/или повреда по електроинструмента.

Указания за работа

Предсрочно прекратяване на среза

Никога не опитвайте със сила да изтеглите електроинструмента от щангата с резба. Така може да се причини неочакван старт, който може да причини персонални наранявания или повреда по режещите челюсти (3) и електроинструмента.

Ако искате да прекъснете среза предсрочно, отпуснете пусковия превключвател (14). Електроинструментът се изключва. Поставете превключвателя (13) на позиция за обръщане (позиция b, ) и го задръжте натиснат докато натискате пусковия превключвател (14) докато щангата с резба напълно се освободи от режещите челюсти (3) и електроинструментът автоматично достигне до спиране в напълно отворената позиция.

Кука за окачване (вж. фиг. J)

С куката за окачване (15) можете да закачате електроинструмента напр. на стълба. За целта завъртете куката за окачване (15) навън.

Отново върнете куката за окачване (15) докато не се фиксира, ако използвате електроинструмента.

Куката за окачване (15) не е подходяща за закрепване на електроинструмента към човек (напр. на колан). При никакви обстоятелства не окачвайте електроинструмента на ветровито място или на потенциално нестабилна повърхност.

Рязане на фиксирани щанги с резба (вж. фиг. K)

Процедирайте както следва, ако искате да режещете фиксирана щанга с резба (напр. монтирана върху таван или стена на сграда щанга с резба).

Уверете се, че водачът на щангата с резба (5) е подходящо настроен към рязаната резба и режещите челюсти (3) са напълно отворени. Позиционирайте електроинструмента така, че щангата с резба да се намира между режещите челюсти (3). Докато щангата с резба докосва водача (5), подравнете резбата на щангата с тази на стационарната режеща челюст.

Хванете със свободната си ръка частта от щангата, която след процеса на рязане може да падне. Дръжте здраво електроинструмента и отчитайте силите на реакция.

Дръжте натиснат пусковия превключвател (14) докато процесът не завърши.

Можете да използвате дълбочинен ограничител (10) за удължаване на щангата с резба до дефинирано разстояние към повърхност. Преди да поставите дълбочинния ограничител (10) в контакт с повърхността, уверете се, че върхът на дълбочинния ограничител (10) и челната страна (1) на електроинструмента са без мръсотия. В противен случай можете да замърсите повърхността. Настройте дълбочинния ограничител (10) на желания размер. Позиционирайте електроинструмента така, че върхът на дълбочинния ограничител, който е в контакт с повърхността, да се подава от щангата с резба и продължете както е описан по-горе процеса на рязане.

Рязане на свободни щанги с резба (вж. фиг. L–M)

При проста работа можете да режещете щанги с резба като вземете в ръка електроинструмента и с другата ръка водите щангата. За целта процедурите както следва.

Уверете се, че водачът на щангата с резба (5) е подходящо настроен към рязаната резба и режещите челюсти (3) са напълно отворени.

Позиционирайте електроинструмента така, че щангата с резба да се намира между режещите челюсти (3). Докато щангата с резба докосва водача (5), подравнете резбата на щангата с тази на стационарната режеща челюст. Помислете за това, че частта след рязането пада. Дръжте здраво електроинструмента и щангата и отчитайте силите на реакция.

Дръжте натиснат пусковия превключвател (14) докато процесът не завърши. Ако режещете дълги щанги с резба или големи размери резба, които трудно се задръжат на ръка, поставете електроинструмента със страничните опорни повърхности (12) върху водоравна повърхност (вж. фиг. M).

Използвайте с една ръка електроинструмента докато с другата водите здраво щангата с резба. За целта процедурите както следва. Уверете се, че водачът на щангата с резба (5) е подходящо настроен към рязаната резба и режещите челюсти (3) са напълно отворени. Позиционирайте щангата с резба така, че щангата с резба да се намира между режещите челюсти (3). Докато щангата с резба докосва водача (5), подравнете резбата на щангата с тази на стационарната режеща челюст. Дръжте здраво електроинструмента и щангата и отчитайте силите на реакция. Дръжте натиснат пусковия превключвател (14) докато процесът не завърши.

За да удължите до предварително определен размер свободни щанги с резба, извършете допълнително следните стъпки. Настройте дълбочинния ограничител (10) на желания размер. Поставете подходящ предмет така, че да докосва дълбочинния ограничител (10). Позиционирайте щанга с резба както е описано по-горе към електроинструмента и следете допълнително за това, тя да докосва предмета. Внимавайте за това, да не изместите поставения предмет.

Съхраняване на електроинструмента

Ако съхранявате електроинструмента, извадете акумулаторната батерия (6).

Отстранете прахта от режещите челюсти (3) и подвижните части.

Смяна на режещите челюсти

Двойка режещи челюсти се състои винаги от две режещи челюсти (3), от които една челюст е обозначена с точка, а другата с две точки. Сменяйте износените или повредени режещи челюсти винаги по две (вж. „Монтиране на режещите челюсти (вж. фиг. A–E)“, Страница 14).

Двойката режещи челюсти може да се сменя между подвижната поставка (2) и стационарната поставка (4).

Указание: Внимавайте двете режещи челюсти (3) да са разположени съгласно размера на резбата (вж. фиг. D). Режеща челюст (3) за метрични размери резба има по

един режещ ръб на размер резба. Той се намира върху надписаната страна на челюстта **(3)**. Режещите челюсти **(3)** могат да се завинтват само в правилно положение, при това двете надписани страни сочат една към друга.

Поддържане и сервиз

Клиентска служба и консултация относно употребата

България

Тел.: +359(0)700 13 667

Линкът към нашите сервизни адреси и гаранционни условия ще откриете на последната страница.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

Бракуване

Електроинструментите, акумулаторните батерии и допълнителните приспособления трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



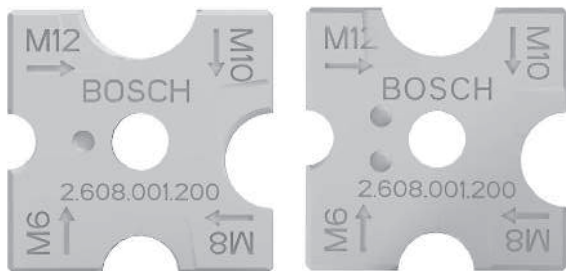
Не изхвърляйте електроинструменти и акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Електрическите и електронни уреди или използваните акумулаторни/обикновени батерии, които вече не могат да се използват, трябва да се събират разделно и да се изхвърлят по екологичносьобразен начин. Използвайте обозначените системи за събиране. Грешното изхвърляне може да е вредно за околната среда и за здравето поради възможно съдържащите се опасни вещества.



2 607 990 161



2 608 001 200

Legal Information and Licenses

Apache-2.0
CMSIS_5, v5.7.0

Copyright 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.
Licensed under the Apache License, Version 2.0
(the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at
<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>
Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

License Text
Apache License
Version 2.0, January 2004
<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition,

"control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT

WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

BSD-3-Clause

Infineon TLE987x_DFP, v1.5.0

Copyright (c) 2015-2017, Infineon Technologies AG. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

WARRANTY DISCLAIMER

This product contains Open Source Software components which underlie Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>